



# Einladung

zur ordentlichen Gemeindeversammlung

**Donnerstag, 12. Dezember 2019**  
**20.00 Uhr, Singsaal Ettiswil**

## Traktanden

- 1. Aufgaben- und Finanzplan 2020 - 2023 und Budget 2020 der Einwohnergemeinde**
  - 1.1 Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2020 - 2023
  - 1.2 Genehmigung Budget 2020 mit einem Steuerfuss von 2,05 Einheiten
  - 1.3 Kenntnisnahme Bericht der Controllingkommission
- 2. Abrechnung Sonderkredit für Kanalisations-Neubau der Wydenleitung**

## Verschiedenes / Umfrage

Nach der Gemeindeversammlung offeriert der Gemeinderat ein Apéro.

## Kurzbotschaft zur Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2019

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Mit der vorliegenden Kurzbotschaft informieren wir Sie über die Geschäfte der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2019. Gleichzeitig laden wir Sie zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung ein.

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und spätestens am 5. Tag vor der Gemeindeversammlung ihren politischen Wohnsitz in Ettiswil geregelt haben.

Das Stimmregister, das Budget 2020 und die übrigen Akten zu den Sachgeschäften liegen während zwei Wochen vor der Gemeindeversammlung auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf (§ 22 Stimmrechtsgesetz). Bei der Gemeindeverwaltung kann die detaillierte Botschaft mit den Erläuterungen zu den einzelnen Traktanden und einem Zusammenzug des Budgets bezogen werden.

### Traktandum 1: Aufgaben- und Finanzplan 2020 - 2023 und Budget 2020

#### Ausgangslage

Ettiswil befindet sich mit den Gewinnen aus den Jahren vor 2016 und der Bilanzanpassung 2019 mit einem Eigenkapital von rund 10 Millionen Franken in einer ausgewogenen finanziellen Lage. Nach dem negativen Ergebnis im 2018 sollte der Jahresabschluss 2019 besser als budgetiert abgeschlossen werden können, da mit dem Verkauf einer Teilparzelle vom Staldenwald an die Makies AG ein nicht budgetierter Buchgewinn zu erwarten ist.

Der Steuerfuss ist mit 2.05 Einheiten festgelegt. Nach der Annahme des AFR 2019 und des Steuerfussabtausches mit dem Kanton kann der Steuerfuss im Budgetjahr 2020 nicht verändert werden. Aus dem Budget 2020 resultiert ein Ausgabenüberschuss von Fr. 47'311.20. Das beinahe ausgeglichene Resultat wird vor allem durch die neue Kostenverteilung zwischen Kanton und Gemeinden erreicht. Ettiswil kann durch einen vergleichsweise höheren Schüleranteil an der Bevölkerung profitieren. Bei den Gesundheits- und Sozialkosten konnten aufgrund der Zahlen im laufenden Jahr und im Vorjahr 2018 tiefere Werte eingesetzt werden. Die Berechnungen für die Finanzplanjahre 2021 - 2023 zeigen fast ausgeglichene Ergebnisse an, wenn mit einem Steuerfuss von 2.05 Einheiten weiter gerechnet wird.

#### Grundlagen Finanzplan 2020 – 2023

	Einheit	Rechnung 2018	Budget 2019	Budget 2020	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023
Einwohner	EINW	2'650.00	2'650.00	2'660.00	2'670.00	2'690.00	2'700.00
Veränderung Entgelte	%	0.50	0.50	0.50	1.00	1.00	1.00
Veränderung Personalaufwand	%	0.50	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00
Veränderung Personalaufwand Bildung	%	0.50	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00
Steuerfuss	EINH	2.15	2.15	2.05	2.05	2.05	2.05
Steuerkraft juristische Person	%	1.00	1.00	1.50	1.50	1.50	1.50
Steuerkraft natürliche Person	%	1.00	1.00	1.50	2.00	2.00	2.00
Veränderung Teuerung	%	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Veränderung Transferleistungen	%	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Veränderung übriger Aufwand/Ertrag	%	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Zinssätze interne Verrechnung	%	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
Zinssätze Neukredite	%	0.90	0.90	1.00	1.20	1.30	1.35

# Aus dem Gemeinderat

## Steuerkraft

Bei der Steuerkraft rechnet die Gemeinde mit einem leichten Anstieg. Die eingesetzten Zahlen liegen jedoch unter der Empfehlung des Kantons.

## Kennzahlen

	Grenzwerte	Rechnung 2018	Budget 2020	Plan 2021	Plan 2022
Nettoschuld I pro Einwohner/in	< Fr. 3'900.00	766.00	1'726.00	2'435.03	2'825.01
Nettoschuld ohne Spezialfinanzierungen je Einwohner/in	< Fr. 3'900.00	----	-2'596.00	-1'849.63	-1'409.30
Nettoverschuldungsquotient	< 150 %	25.15	57.1	79.44	91.00
Selbstfinanzierungsgrad	> 80 % über 5 Jahre	35.06	36.4	29.08	45.14
Kapitaldienstanteil	< 15 %	3.4	5.9	6.19	7.12
Zinsbelastungsanteil	< 4 %	0.21	0.1	0.38	0.57
Selbstfinanzierungsanteil	> 10 %	2.46	6.4	6.42	6.86
Bruttoverschuldungsanteil	< 200 %	73.01	99.6	112.82	119.34

## Kennzahlen

Die kantonalen Vorgaben können bei allen Finanzkennzahlen eingehalten werden. Die Pro-Kopf-Verschuldung ist tief und wird auch in den Jahren nach den Investitionen innerhalb den Vorgaben des Kantons bleiben.

## Gestufferter Erfolgsausweis

	Rechnung 2018	Budget 2019	Budget 2020	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023
30 Personalaufwand	5'428'036.65	5'286'500	5'529'350.00	5'584'300.00	5'639'300.00	5'695'000.00
31 Sach- und übriger Aufwand	1'475'435.75	1'325'200	1'313'900.00	1'326'400.00	1'337'400.00	1'349'800.00
33 Abschreibungen	398'207.82	859'600	662'700.00	668'600.00	779'190.00	889'000.00
35 Einlagen	461'142.25	183'700	176'300.00	122'251.40	114'751.40	112'751.40
36 Transferaufwand	4'857'284.03	4'686'200	5'087'446.00	5'138'600.00	5'188'600.00	5'239'500.00
39 Interne Verrechnungen und Umlagen	240'543.20	432'600	3'380'721.55	3'347'397.20	3'421'497.20	3'509'597.20
<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>12'860'649.70</b>	<b>12'773'800</b>	<b>16'150'417.55</b>	<b>16'187'548.60</b>	<b>16'480'738.60</b>	<b>16'795'648.60</b>
40 Fiskalertrag	-6'517'952.95	-6'267'200	-6'085'200.00	-6'211'300.00	-6'358'400.00	-6'488'700.00
41 Regalien und Konzessionen	-108'688.60	-106'200	-84'890.00	-85'700.00	-86'500.00	-87'300.00
42 Entgelte	-1'196'012.62	-856'000	-887'945.00	-896'700.00	-905'500.00	-914'400.00
43 Verschiedene Erträge	-5'700.00	-2'000	-1'500.00	-1'500.00	-1'500.00	-1'500.00
45 Entnahmen Fonds	-309'673.07	-180'200	-62'876.65	-65'300.00	-65'000.00	-64'600.00
46 Transferertrag	-4'193'773.45	-4'280'400	-5'610'075.15	-5'666'000.00	-5'722'300.00	-5'779'500.00
49 Interne Verrechnungen und Umlagen	-240'543.20	-432'600	-3'380'721.55	-3'332'748.60	-3'406'948.60	-3'495'248.60
<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>	<b>-12'572'343.89</b>	<b>-12'124'600</b>	<b>-16'113'208.35</b>	<b>-16'259'248.60</b>	<b>-16'546'148.60</b>	<b>-16'831'248.60</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>288'305.81</b>	<b>649'200</b>	<b>37'209.20</b>	<b>-71'700.00</b>	<b>-65'410.00</b>	<b>-35'600.00</b>
34 Finanzaufwand	34'293.72	39'800	42'400.00	81'500.00	107'300.00	123'200.00

# Aus dem Gemeinderat

44 Finanzertrag	-67'294.95	-43'600	-32'298.00	-32'300.00	-32'300.00	-32'300.00
Finanzergebnis	-33'001.23	-3'800	10'102.00	49'200.00	75'000.00	90'900.00
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>255'304.58</b>	<b>645'400</b>	<b>47'311.20</b>	<b>-22'500.00</b>	<b>9'590.00</b>	<b>55'300.00</b>
Ausserordentlicher Ertrag		-384'500				
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>		<b>-384'500</b>				
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>255'304.58</b>	<b>260'900</b>	<b>47'311.20</b>	<b>-22'500.00</b>	<b>9'590.00</b>	<b>55'300.00</b>

## Spezialfinanzierungen Erfolgsrechnung

	Rechnung 2018	Budget 2019	Budget 2020	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Feuerwehr Ettiswil	-15'825.95	-53'200	-62'876.65	-65'300.00	-65'000.00	-64'600.00
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Feuerwehr Ettiswil-Alberswil				451.40	3'151.40	3'751.40
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Abwasserbeseitigung	406'637.85	135'300	130'100.00	115'900.00	105'500.00	102'700.00
Ergebnis Spezialfinanzierung (SF) Abfallwirtschaft	14'189.65	8'100	5'700.00	5'900.00	6'100.00	6'300.00

## Erfolgsrechnung nach Aufgabenbereichen (Globalbudget)

	Budget 2019	Budget 2020	Abw. Betrag	Abw. %	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023
1 Präsidiales und Kultur	440'989	<b>581'650</b>	140'661	31.9	586'536	591'285	596'182
2 Bildung, Sport und Freizeit	4'010'760	<b>3'055'756</b>	- 955'003	-23.8	3'079'955	3'172'925	3'279'048
3 Gesundheit und Soziales	3'064'448	<b>3'555'303</b>	490'854	16.0	3'588'878	3'622'600	3'656'893
4 Raumordnung	142'364	<b>180'415</b>	38'051	26.7	181'342	199'962	200'916
5 Sicherheit, Infrastruktur, Immobilien, Umwelt	657'729	<b>810'488</b>	152'759	23.2	775'002	786'591	808'109
6 Steuern, Finanzen und allgemeine Dienste	-8'316'290	<b>-8'183'612</b>	132'678	-1.6	-8'234'214	-8'363'773	-8'485'848
<b>Total</b>					-22'500	9'590	55'300

## Investitionsrechnung nach Aufgabenbereich (Globalbudget)

	Budget 2019	Budget 2020	Abw. Betrag	Abw. %	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023
4 Raumordnung	72'000	105'000	33'000	45.8			
5 Sicherheit, Infrastruktur, Immobilien, Umwelt	604'000	4'171'300	3'567'300	590.6	2'861'000	2'001'000	170'000
6 Steuern, Finanzen und allgemeine Dienste	-676'000	-4'276'300	-3'600'300	532.6	-2'861'000	-2'001'000	-170'000

**Gestuffer Investitionsausweis**

	Budget 2019	Budget 2020	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>716'000.00</b>	<b>4'348'700.00</b>	<b>2'901'000.00</b>	<b>2'041'000.00</b>	<b>210'000.00</b>
50 Sachanlagen	334'000.00	3'453'700.00	2'766'000.00	1'810'000.00	95'000.00
52 Immaterielle Anlagen	72'000.00	105'000.00			
56 Eigene Investitionsbeiträge	310'000.00	790'000.00	135'000.00	231'000.00	115'000.00
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>716'000.00</b>	<b>4'348'700.00</b>	<b>2'901'000.00</b>	<b>2'041'000.00</b>	<b>210'000.00</b>
<b>Investitionseinnahmen</b>	<b>-40'000.00</b>	<b>-72'400.00</b>	<b>-40'000.00</b>	<b>-40'000.00</b>	<b>-40'000.00</b>
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	-40'000.00	-72'400.00	-40'000.00	-40'000.00	-40'000.00
<b>Total Investitionseinnahmen</b>	<b>-40'000.00</b>	<b>-72'400.00</b>	<b>-40'000.00</b>	<b>-40'000.00</b>	<b>-40'000.00</b>

**Investitionen**

In der Investitionsrechnung 2020 sind Nettoinvestitionen in der Höhe von Fr. 4'276'300 vorgesehen. Die grösste Investition von Fr. 2'975'000 betrifft die Aufstockung des Schulhauses 2003. Mit Fr. 278'500 sind weitere Investitionen in die Schulanlagen vorgesehen. Für die Realisierung des neuen Busbahnhofes wird die Gemeinde Ettiswil Fr. 790'000 investieren. Die Feuerwehr wird im Jahr 2020 neue Motorspritzen anschaffen.

**Antrag:** Der Gemeinderat beantragt das Budget für das Jahr 2020 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 47'311.20 und Investitionsausgaben von Fr. 4'348'700.00 zu beschliessen. Das Budget wurde mit dem gemäss Gesetz über den Steuerfussabtausch zur AFR18, § 3 vorgegebenen Steuerfuss von 2.05 Einheiten erstellt.

**Traktandum 2: Abrechnung Sonderkredit Kanalisations-Neubau Wydenleitung**

An der Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 2015 haben die Stimmberechtigten der Erneuerung der Wydenleitung und dem Sonderkredit von Fr. 392'000.00 zugestimmt. Die Abwasserleitung konnte im Zusammenhang mit der Kantonsstrassensanierung durchgeführt werden. Die Arbeiten wurden im August 2018 abgeschlossen. Der Sonderkredit konnte mit Kosten von Fr. 519'929.40 um Fr. 30'070.60 tiefer als budgetiert abgeschlossen werden.

Die Arbeiten wurden im Kostenvoranschlag als gesonderter Arbeitsschritt berechnet. Durch die Verkehrsführung im Einbahnverkehr während der Bauphase konnte die Leitung zusammen mit der Sanierung der Strasse ausgeführt werden. Durch die vorteilhaften Arbeitsvergaben konnten die Kosten tief gehalten werden.

Die Abrechnung wurde durch die externe Revisionsstelle Lufida geprüft und als richtig und vollständig beurteilt. Die Revisionsstelle beantragt die Genehmigung der Sonderkreditabrechnung.

**Kreditabrechnung**

Bewilligter Kredit durch Beschluss vom 10. Dezember 2015 Fr. 392'000.00  
 ./ Bruttokosten Fr. 220'561.67

**Kreditunterschreitung**

**Fr. 171'438.33**

**Antrag:** Der Gemeinderat beantragt, gemäss Bericht und Empfehlung der externen Revisionsstelle, diese Bauabrechnung zu genehmigen.

**Verschiedenes / Umfrage**

Unter Verschiedenes orientiert der Gemeinderat über weitere Geschäfte. Die Stimmberechtigten haben ebenfalls die Möglichkeit, zu Gemeindeangelegenheiten Fragen zu stellen, Auskünfte zu verlangen und Anregungen, Wünsche und Kritik vorzubringen (§ 111 Stimmrechtsgesetz).